

Volume 140 / Number 4 / October–December 2020  
ISSN 0003-0279

Journal of the American Oriental Society

American Oriental Society

HARLAN HATCHER GRADUATE LIBRARY  
UNIVERSITY OF MICHIGAN, ANN ARBOR, MI 48109-1205  
ISSN 0003-0279



PUBLISHED QUARTERLY  
ADDRESS SERVICE REQUESTED



Journal of the  
**AMERICAN  
ORIENTAL  
SOCIETY**

Articles

IAN HOLLENBAUGH, A New Approach to Prohibitive Constructions in the *R̥gveda* and the *Atharvaveda* ..... 777

BI BO and NICHOLAS SIMS-WILLIAMS, The Epitaph of a Buddhist Lady: A Newly Discovered Chinese-Sogdian Bilingual ..... 803

HWISANG CHO, Literary Powerhouse from the Social Margins: Poetry Societies of Secondary Status Groups in Late Chosŏn Korea ..... 821

PETER KORNICKI, The American Oriental Society and the First Japanese Book Printed in the United States (1855) ..... 839

MEI AH TAN, Han Yu's "Za shuo" 雜說 (Miscellaneous Discourses): A Three-Tier System of Government ..... 859

MAARTEN KOSSMANN, Sibilants in Libyco-Berber ..... 875

JONATHAN VALK, The Eagle and the Snake, or *anzû* and *bašmu*? Another Mythological Dimension in the *Epic of Etana* ..... 889

ANDREW G. MCLAREN, Ibn Ḥanbal's Refutation of the Jahmiyya: A Textual History ..... 901

MARIAM SHEIBANI, Innovation, Influence, and Borrowing in Mamluk-Era Legal Maxim Collections: The Case of Ibn 'Abd al-Salām and al-Qarāfi ..... 927

Review Articles

MARIA GIULIA AMADASI GUZZO, A New View of the Aramaeans ..... 955

DAVID TOSHIO TSUMURA, The *Chaoskampf* Myth in the Biblical Tradition ..... 963

Reviews ..... 971

Brief Reviews ..... 1022

■ Vol. 140, No. 4 ■ October–December 2020

PERIODICAL

# JOURNAL OF THE AMERICAN ORIENTAL SOCIETY

© 2020 BY THE AMERICAN ORIENTAL SOCIETY. ALL RIGHTS RESERVED

## EDITOR-IN-CHIEF

PERI BEARMAN  
*Harvard University*

## ASSOCIATE EDITORS

GARY BECKMAN  
*University of Michigan*

STEPHANIE W. JAMISON  
*University of California, Los Angeles*

ANTJE RICHTER  
*University of Colorado, Boulder*

The Journal of the American Oriental Society, ISSN 0003-0279, is published quarterly in March, June, September, and December by the American Oriental Society, 913 S. University Ave., Ann Arbor, MI 48109-1190. Periodicals postage paid at Ann Arbor and additional mailing offices, USPO ID 283620. Postmaster: send address changes to Journal of the American Oriental Society, Harlan Hatcher Graduate Library, 913 S. University Ave., University of Michigan, Ann Arbor, MI 48109-1190.

All information about the Society and the Journal, including membership dues and the Journal style sheet, can be found at [www.americanorientalsociety.org](http://www.americanorientalsociety.org). The Society and the Editors assume no responsibility for the views expressed by authors in the Society's publications.

COMPOSITION BY LOCKWOOD PRESS, P.O. BOX 133289, ATLANTA, GA 30333

PRINTED AT SHERIDAN PA, HANOVER, PA 17331

## Reviews

- SCHMIDT, *Nachgelassene Schriften: 1. Ein westtocharisches Ordinationsritual. 2. Eine dritte tocharische Sprache: Lolanisch* (Doug Hitch) . . . . . 971
- SLAJE, *Brahmā's Curse: Facets of Political and Social Violence in Premodern Kashmir* (John Nemeč) . . . . . 974
- AMSLER, *Jesuits and Matriarchs: Domestic Worship in Early Modern China* (Katherine Alexander) . . . . . 976
- STERCKX, SIEBERT, and SCHÄFER, eds., *Animals through Chinese History: Earliest Times to 1911* (Rebecca Doran) . . . . . 979
- POLLOCK and ELMAN, eds., *What India and China Once Were: The Pasts That May Shape the Global Future* (Yegor Grebnev) . . . . . 981
- KOSMIN, *Time and Its Adversaries in the Seleucid Empire* (Branko F. van Oppen de Ruiter) . . . . . 983
- PAYNE and WINTJES, *Lords of Asia Minor: An Introduction to the Lydians* (Eduard V. Rung and Christopher J. Tuplin) . . . . . 986
- KOCKELMANN and RICKERT, *Von Meroe bis Indien: Fremdvölkerlisten und nubische Gabenträger in den griechisch-römischen Tempeln* (Christoffer Theis) . . . . . 988
- BARTA, LANG, and ROLLINGER, eds., *Prozessrecht und Eid: Recht und Rechtsfindung in antiken Kulturen. Teil I* (Birgit Christiansen) . . . . . 990
- BUDIN and TURFA, eds., *Women in Antiquity: Real Women across the Ancient World* (Lisbeth S. Fried and Ruth Scodel) . . . . . 992
- KÖHLER, *Rage like an Egyptian: Möglichkeiten eines kognitiv-semantischen Zugangs zum altägyptischen Wortschatz am Beispiel des Wortfelds [Wut]* (Stefan Bojowald) . . . . . 994
- YODER, *Fishers of Fish and Fishers of Men: Fishing Imagery in the Hebrew Bible and the Ancient Near East* (Christopher B. Hays) . . . . . 996
- WAGNER, *Der Sarkophag der Gotesgemahlin Anchenesneferibre* (Susanne Töpfer) . . . . . 998
- KOZAL, *Fremdes in Anatolien: Importgüter aus dem Ostmitteleerraum und Mesopotamien als Indikator für spätbronzezeitliche Handels- und Kulturkontakte* (Jorrit M. Kelder) . . . . . 1001
- OLYAN, *Friendship in the Hebrew Bible* (Ethan J. Leib) . . . . . 1003
- STUCKENBRÜCK, *The Myth of Rebellious Angels: Studies in Second Temple Judaism and New Testament Texts* (Mika Ahuvia) . . . . . 1005
- TARACHA, *Two Festivals Celebrated by a Hittite Prince (CTH 647.I and II-III): New Light on Local Cults in North-Central Anatolia in the Second Millennium BC* (Francesco G. Barsacchi) . . . . . 1007
- HATHAWAY, *The Chief Eunuch of the Ottoman Harem: From African Slave to Power-Broker* (Madeline C. Zilfi) . . . . . 1009
- MESSICK, *Sharī'a Scripts: A Historical Anthropology* (Maurits S. Berger) . . . . . 1011
- TILLIER, *L'invention du cadi: La justice des musulmans, des juifs et des chrétiens aux premiers siècles de l'Islam* (Nejmeddine Hentati) . . . . . 1014
- GHIASIAN, *Lives of the Prophets: The Illustrations to Hafiz-i Abri's 'Assembly of Chronicles'* (Rachel Milstein) . . . . . 1017
- KÖNDGEN, *The Codification of Islamic Criminal Law in the Sudan: Penal Codes and Supreme Court Case Law under Numayrī and al-Bashīr* (Christina Jones-Pauly) . . . . . 1019

## Brief Reviews

- IDEMA, tr. *Mouse vs. Cat in Chinese Literature: Tales and Commentary* (Jessica Moyer) . . . . . 1022
- FRÜHAUF, *Neunzehn Alte Gedichte* (Gushi shijiu shou 古詩十九首) *aus der Han-Zeit* (Antje Richter) . . . . . 1023
- Baker, *Neo-Assyrian Specialists: Crafts, Offices, and Other Professional Designations* (Stefan Jakob) . . . . . 1024
- Schachner, ed., *Ausgrabungen und Forschungen in der westlichen Oberstadt von Ḫattuša II* (Gary Beckman) . . . . . 1024